

Pistolet à graisse sans fil John Deere

**LIVRET D'ENTRETIEN
Pistolet à graisse sans fil John Deere
TY26698 (12 Volt) & TY26699 (14.4 Volt)**

Édition 21 Septembre 09 (Français)

John Deere Merchandise Division

Litho in USA

Introduction

Avant-propos

MERCI d'avoir acheté un produit John Deere.

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de ce pistolet graisse sans fil. Respecter cette règle pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité sur le pistolet à graisse sans fil existent peut-être également dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour les commander.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante du pistolet graisse sans fil et doit l'accompagner lors de la vente.

Dans ce livret, les DIMENSIONS sont données la fois en unités métriques et leurs équivalents en U.S.

Utiliser exclusivement les pièces de rechange et la boulonnerie correctes.

INSCRIRE LES INFORMATIONS SUR LE PRODUIT a la section "Caractéristiques". Noter exactement tous les caractères pour faciliter les recherches du pistolet à graisse sans fil en cas de vol. Les communiquer également au distributeur lors de toute commande de pièces. Prendre soin de conserver les informations sur le produit dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. La garantie est expliquée la section "Garantie" la fin de ce livret.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere se portera garant de ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Si le matériel est maltraité ou modifié pour changer ses performances au-delà des spécifications d'origine, la garantie est annulée et les améliorations sur le terrain peuvent être refusées.

TY26698 (12 volt)

TY26699 (14.4 volt)

Table des matières

| | Page |
|--|------|
| Sécurité | 05-2 |
| Fonctionnement | |
| Chargement du pistolet à graisse..... | 10-1 |
| Amorçage du pistolet à graisse | 10-2 |
| Utilisation du pistolet à graisse | 10-3 |
| Bloc-piles et chargeur | 10-3 |
| Recharge du bloc-piles | 10-4 |
| Accessoires | |
| Accessoires du pistolet à graisse sans fil..... | 15-1 |
| Remisage | |
| Remisage du pistolet à graisse sans fil | 15-1 |
| Caractéristiques | |
| Caractéristiques du pistolet à graisse sans fil. . . | 20-1 |
| Nomenclature | 20-2 |
| Enregistrement des informations sur le produit..... | 25-1 |
| Garantie | |
| Garantie | 30-1 |

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT ©2005
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Sécurité

Identification des symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Il apparaît sur la machine ou dans la présente publication pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



Compréhension des termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants intitulés ATTENTION décrivent des précautions d'ordre général. Le terme ATTENTION fait également référence aux messages de sécurité de ce livret.



Respect des consignes de sécurité

Lire attentivement tous les messages de sécurité dans ce livret et sur les autocollants de sécurité apposés sur la machine. Maintenir les autocollants de sécurité en bon état. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que l'équipement neuf et les pièces de rechange comportent les autocollants de sécurité les plus récents. Des autocollants de sécurité de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Apprendre la façon correcte de faire fonctionner la machine et d'en utiliser les commandes. Ne laisser personne se servir de la machine sans instructions.

Maintenir la machine en bon état de marche. Les modifications non autorisées de la machine peuvent en altérer le fonctionnement et/ou la sécurité et réduire sa durée de vie.

Si une partie quelconque de ce livret ne semble pas compréhensible, contacter le concessionnaire John Deere qui vous fournira les explications nécessaires.



Port de vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés et l'équipement de sécurité convenant au travail.

La sécurité de l'utilisation de l'équipement exige toute l'attention de l'opérateur. Ne pas porter d'écouteurs lors de l'utilisation de la machine.



Élimination correcte des déchets

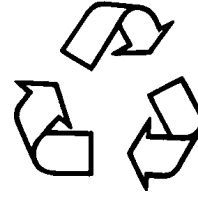
La mise au rebut incorrecte des déchets risque de nuire à l'environnement. Des produits tels que huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de freins, filtres et batteries utilisés avec les équipements John Deere peuvent produire des déchets toxiques.

Utiliser des récipients étanches pour la vidange des liquides. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient être utilisés par mégarde pour boire ou manger.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans un égout ni dans une source d'eau quelconque.

Le réfrigérant de climatisation s'échappant dans l'air peut être nuisible à l'atmosphère terrestre. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.

Se renseigner auprès des autorités environnementales, du centre de recyclage local ou du concessionnaire John Deere sur les méthodes de recyclage ou de mise au rebut appropriées.



Recyclage des déchets

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE PISTOLET À GRAISSE - CONSERVER CES CONSIGNES

ATTENTION: Ce pistolet à graisse peut développer une pression élevée. La rupture des composants risque d'injecter de la graisse dans les yeux et sous la peau, entraînant des blessures graves. En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Toute vaporisation sous haute pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Ce type d'informations peut être obtenu auprès de Deere & Company Medical Department, à Moline, Illinois, U.S.A.

5. **CONSERVER CES CONSIGNES.** Ce livret contient des consignes importantes de sécurité et d'utilisation de ce pistolet à graisse sans fil. Lire et comprendre ce livret avant de se servir du pistolet à graisse sans fil.
2. Ne pas utiliser le pistolet à graisse sans fil dans des atmosphères explosives, telles que celles qui

contiennent des poussières, gaz ou liquides inflammables. Les outils électriques créent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

1. Ne pas utiliser le pistolet à graisse sans fil si le flexible est endommagé ou usé. Inspecter le flexible avant chaque emploi. Ne tenir le flexible qu'au niveau du protégé-ressort.
4. Confier le pistolet à graisse sans fil à un technicien qualifié pour l'entretien ou la réparation. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
3. Lire toutes les mises en garde sur les lubrifiants avant de se servir de ce pistolet à graisse. Les lubrifiants peuvent être inflammables et toxiques en cas d'ingestion.
6. Débrancher le bloc-piles du pistolet à graisse avant de changer d'accessoire ou de le remiser.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE BLOC-PILES ET LE CHARGEUR - CONSERVER CES CONSIGNES

3. Avant de se servir du chargeur de piles, lire toutes les consignes et mises en garde sur le chargeur, le bloc-piles et les produits utilisant le bloc-piles.
2. Ne charger que des piles rechargeables au nickel-cadmium. D'autres types de piles peuvent exploser et provoquer des blessures.
1. Ne pas incinérer le bloc-piles, même s'il est gravement endommagé ou usé. Le bloc-piles risque d'exploser au feu.

4. Ne pas se servir du chargeur si son cordon ou sa fiche est endommagé(e). Remplacer immédiatement un cordon défectueux.
 - a. Acheminer le cordon de façon à éviter que l'on puisse marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, ou que quelque chose l'abîme.
 - b. Débrancher le chargeur en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon pour éviter d'endommager ces composants.

5. Il est déconseillé d'utiliser une rallonge électrique. L'emploi d'une rallonge inappropriée peut être la cause d'un incendie ou d'une électrocution. Si une rallonge doit être employée, elle doit remplir les conditions suivantes:
- la fiche de la rallonge et celle du chargeur possèdent le même nombre de broches, de la même taille et de la même forme;
 - la rallonge est correctement câblée et en bon état du point de vue électrique;
 - le fil est de calibre 16 au moins.

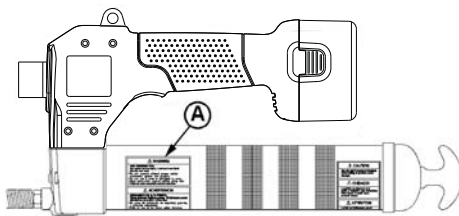
6. Éviter les courts-circuits. Ne jamais toucher les deux bornes du bloc-piles avec des objets métalliques et/ou des parties du corps.
7. Ne pas laisser la matière qui fuit du bloc-piles entrer en contact avec la peau ou les yeux. Des fuites peuvent se produire dans des conditions d'emploi ou de température extrêmes. Si le liquide entre en contact avec la peau, se laver immédiatement à l'eau savonneuse et se rincer avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, les laver avec une forte solution d'acide borique et consulter immédiatement un médecin.

Précautions personnelles

- Porter des lunettes de protection, des gants et des vêtements protecteurs. Porter une protection des oreilles pour réduire les risques de perte auditive.
- Se tenir à portée de voix ou à proximité physique de quelqu'un lorsque l'on travaille près d'un pistolet à graisse, en cas d'urgence.
- Toujours utiliser un pistolet à graisse dans un endroit ouvert et bien ventilé.
- Ne pas s'étendre trop loin. Maintenir en permanence l'équilibre et une bonne prise de pied.

Autocollant de sécurité - cylindre

NOTE: L'autocollant de sécurité (A) se situe sur le cylindre du pistolet à graisse.



Emplacement de l'autocollant de sécurité

Autocollant de sécurité de cylindre

| |
|--|
| ⚠ WARNING |
| HIGH PRESSURE TOOL. Can cause serious injury. Lubricant can inject into skin and eyes. • Do not operate without proper safety protection, gloves, and goggles. • Do not use if hose is damaged or worn. • Read instruction manual before using tool. • If injured, seek immediate medical attention. |
| ⚠ ADVERTENCIA |
| HERRAMIENTA DE ALTA PRESIÓN. Puede provocar lesiones graves. El lubricante puede introducirse en la piel y en los ojos. • No opere sin protección de seguridad, guantes, y anteojos adecuados. • Evite su uso si los tubos están danados o gastados. • Lea el manual de instrucciones antes de usar la herramienta. • En caso de sufrir alguna lesión, busque atención médica de inmediato. |
| ⚠ ADVERTISSEMENT |
| OUTIL HAUTE PRESSION. Peut entraîner des blessures graves. Le lubrifiant peut être injecté dans la peau et les yeux. • Ne pas utiliser sans protection adéquate, porter des gants et des lunettes de protection. • Ne pas utiliser si le tuyau est endommagé ou usé. • Lire le livret d'entretien avant d'utiliser l'outil. • En cas de blessures, obtenir des soins médicaux immédiatement. |

Autocollant de sécurité - pile

NOTE: L'autocollant de sécurité (A) se situe au dos de les batteries.



Autocollant de sécurité de la pile



Emplacement de l'autocollant de sécurité

Autocollant de sécurité - chargeur de piles

NOTE: L'autocollant de sécurité (A) se situe en bas du chargeur.



| | | |
|--|--|---|
| ⚠ CAUTION / ATENCION / ATTENTION | | |
| For safe operation, see operator's manual. Charge only in charger TY26700. For safe operation, see operator's manual. Charge only in charger TY26700. Para el uso seguro, consulte el manual del operador. Cargue únicamente en el cargador TY26700. Pour une sûreté d'utilisation, consultez le livret d'entretien. Chargez uniquement dans le chargeur TY26700. | Para el uso seguro, consulte el manual del operador. Cargue únicamente las baterías recargables 12V, 14.4V NiCd y NiMH. TY26701 de John Deere. Las baterías de otro tipo pueden explotar y causar lesiones personales y daños a la propiedad. Riesgo de sacudidas eléctricas. Para uso en lugares secos solamente. Deseteje el cargador si el cordón se avería. | Pour une sûreté d'utilisation, consultez le livret d'entretien. Chargez des piles rechargeables 12V, 14.4V NiCd et NiMH John Deere TY26700, TY26701 seulement. D'autres types de piles pourraient exploser et entraîner des dommages personnels et des blessures corporelles. Risque de choc électrique. Ne'utiliser que dans un endroit sec. Disposer du chargeur si le cordon est défectueux. |

Fonctionnement

Chargement du pistolet à graisse

Le pistolet à graisse est conçu pour se charger de trois façons: par cartouche, par aspiration et par pompe de chargement (raccord de chargement TY26095 en option requis).

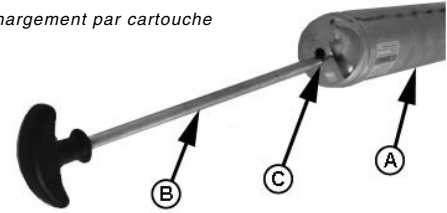
Chargement par cartouche

1. Dévisser le cylindre à graisse (A) de la tête du pistolet à graisse.
2. Tirer la tige de fouloir (B) vers l'extérieur à partir du capuchon du cylindre à graisse et engager la gorge de la tige de fouloir dans la fente (C) du capuchon.
3. Retirer le capuchon en plastique de la cartouche.
4. Appliquer une fine couche de graisse à la surface intérieure exposée de la cartouche.

NOTE: La couche de graisse n'est nécessaire que pour l'emploi initial.

5. Insérer la cartouche dans le cylindre à graisse et retirer le joint à ongle de la cartouche.
6. Visser le cylindre à graisse sur la tête du pistolet à graisse.
7. Désengager la tige de fouloir de la fente du capuchon du cylindre et enfoncer la tige de fouloir dans le cylindre à graisse.

Chargement par cartouche



A—Cylindre à graisse
B—Tige de fouloir
C—Fente du capuchon du cylindre

Chargement par aspiration

3. Dévisser le cylindre à graisse (A) de la tête du pistolet à graisse.
2. Insérer l'extrémité ouverte du cylindre à graisse dans la graisse.
1. Tirer la tige de fouloir (B) vers l'extérieur à partir du capuchon du cylindre à graisse et engager la gorge de la tige de fouloir dans la fente (C) du capuchon.
4. Visser le cylindre à graisse sur la tête du pistolet à graisse.
5. Désengager la tige de fouloir de la fente du capuchon du cylindre et enfoncer la tige de fouloir dans le cylindre à graisse.

Pompe de chargement

ATTENTION: Le pistolet à graisse sans fil exige un raccord de chargement à basse pression en option afin d'utiliser la méthode de chargement par pompe. Ne pas utiliser de graisseur à haute pression. Une pression excessive peut causer des blessures.

*NOTE: Le raccord de chargement n'est pas fourni avec le pistolet à graisse. Voir la section "Accessoires".
L'emploi d'un graisseur annulera la garantie.*

NOTE: Le raccord de chargement du pistolet à graisse doit s'accoupler à l'accouplement de chargement. La pompe risque de ne pas fonctionner si les composants ne sont pas compatibles.

1. Engager la tige du fouloir. Voir les étapes ci-après. (Le fouloir est engagé quand il est tiré ou poussé lorsqu'on tire ou pousse la tige.)
 - a. Enfoncer et maintenir la vanne de purge d'air (A) tout en tirant la tige de fouloir (B) d'environ 15 cm (6 in.) du capuchon.
 - b. Relâcher la vanne de purge d'air. (L'air emprisonné au fond du cylindre maintient le plongeur en place malgré la pression du ressort.)

Pompe de chargement



A—Vanne de purge d'air
B—Tige de fouloir

c. Appuyer sur la tige.

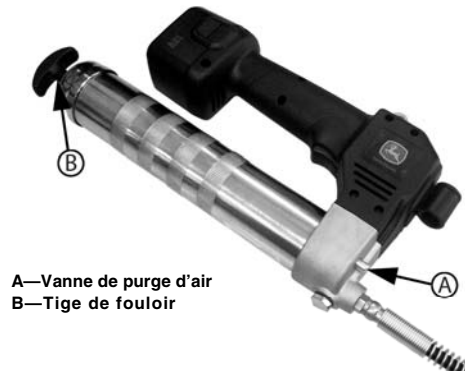
- Si la tige résiste, le fouloir est engagé. Appuyer sur la vanne de purge d'air tout en enfonçant complètement la tige pour purger l'air du cylindre. Passer à l'étape 2.
- Si la tige s'enfonce facilement, le fouloir n'est pas engagé. Tirer et tourner la tige pour engager le fouloir. (Plusieurs tentatives peuvent être nécessaires pour engager la tige du fouloir.) Une fois engagée, la tige doit offrir une résistance. Appuyer ensuite sur la vanne de purge d'air tout en enfonçant complètement la tige pour purger l'air du cylindre. Passer à l'étape 2.

2. Loger le raccord de chargement dans l'accouplement de chargement et appuyer dessus pour maintenir ouverte la vanne de l'accouplement.

IMPORTANT: Arrêter le fonctionnement de la pompe et vérifier l'engagement de la tige et du fouloir si la tige ne se déplace pas lors du remplissage. Le matériel risque d'être endommagé si la pompe continue à fonctionner après que le cylindre est plein.

3. Actionner la pompe et suivre le mouvement de la tige de fouloir. (La tige est engagée sur le fouloir et sort du cylindre lors du remplissage du cylindre de graisse.)
4. Cesser d'actionner la pompe une fois que la gorge de la tige de fouloir est visible.
5. Tourner la tige de fouloir de la pompe d'environ 1/2 tour pour désengager la tige du fouloir et enfoncer la tige dans le cylindre à graisse.

IMPORTANT: La présence de poches d'air dans la graisse peut entraîner le désamorçage du pistolet à graisse. Vérifier l'amorçage après chaque remplissage et avant la lubrification. Ne pas tenter de débloquer un roulement, une conduite ou un graisseur obstrué(e) en continuant à actionner le pistolet à graisse. Les composants risqueraient d'être endommagés. Relâcher la gâchette si le pistolet à graisse se bloque.



A—Vanne de purge d'air
B—Tige de fouloir

Amorçage du pistolet à graisse

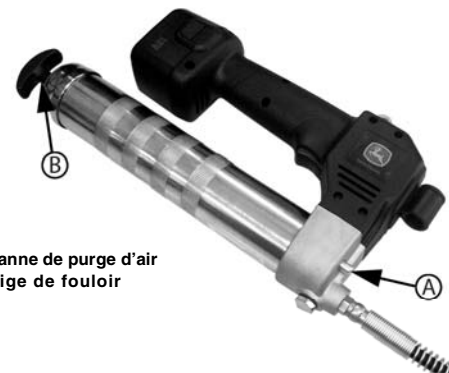
Les pistolets à graisse sont amorcés par ressort et comprennent une vanne de purge d'air (A) pour faciliter l'amorçage. Dans la plupart des cas, le pistolet à graisse s'amorce en actionnant la gâchette à plusieurs reprises.

Si la graisse n'apparaît pas, l'air doit être purgé.

Amorçage forcé

L'amorçage forcé permet de purger manuellement l'air dans le pistolet à graisse par la vanne de purge.

1. Engager la tige du fouloir. Voir les étapes ci-après. (Le fouloir est engagé quand il est tiré ou poussé lorsqu'on tire ou pousse la tige.)
 - b. Enfoncer et maintenir la vanne de purge d'air (A) tout en tirant la tige de fouloir (B) d'environ 15 cm (6 in.) du capuchon.
 - b. Relâcher la vanne de purge d'air. (L'air emprisonné au fond du cylindre maintient le plongeur en place malgré la pression du ressort.)
 - c. Appuyer sur la tige.
 - Si la tige résiste, le fouloir est engagé.
 - Si la tige s'enfonce facilement, le fouloir n'est pas engagé. Tirer et tourner la tige pour engager le fouloir. (Plusieurs tentatives peuvent être nécessaires pour engager la tige du fouloir.) Une fois engagée, la tige doit offrir une résistance.



A—Vanne de purge d'air
B—Tige de fouloir

2. Enfoncer la vanne de purge d'air tout en enfonçant complètement la tige de fouloir.
3. Une fois l'air éliminé, actionner le pistolet à graisse à plusieurs reprises. Lorsque la graisse apparaît, désengager la tige du fouloir et l'enfoncer dans le cylindre à graisse.

IMPORTANT: La présence de poches d'air dans la graisse peut entraîner le désamorçage du pistolet à graisse. Vérifier l'amorçage après chaque remplissage et avant la lubrification.

Utilisation du pistolet à graisse

Utilisation de la batterie

La batterie est expédié intentionnellement avec une faible charge. Charger la batterie avant l'emploi. Se reporter à la section suivante "Bloc-piles et chargeur".

Blocage du pistolet à graisse durant l'emploi

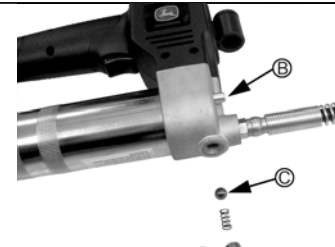
IMPORTANT: Ne pas tenter de débloquent un roulement, une conduite ou un graisseur obstrué(e) en continuant à actionner le pistolet à graisse. Relâcher la gâchette si le pistolet à graisse se bloque. Les composants risqueraient d'être endommagés.

Relâcher la gâchette si le pistolet à graisse se bloque.

Contamination du clapet antiretour

Si le pistolet à graisse ne pompe pas la graisse est possible que le clapet antiretour de sortie soit maintenu ouvert. Retirer le bouchon (A) de la tête (B). Nettoyer la bille (C) et son siège.

A—Bouchon
B—Tête
C—Bille



Élimination de la contamination

Bloc-piles et chargeur



ATTENTION: Avant de se servir du chargeur de piles, lire toutes les consignes et mises en garde sur le chargeur TY26703, le bloc-piles TY26700(12V) TY26701(14.4V) et les produits utilisant le bloc-piles. Avant chaque emploi du bloc-piles ou du chargeur de piles, lire les **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE BLOC-PILES ET LE CHARGEUR** dans la section "Sécurité" de ce livret.

IMPORTANT: Ne pas se servir du chargeur s'il a été fortement heurté, s'il est tombé ou s'il a subi tout autre dégât.

Ne pas désassembler le bloc-piles ou le chargeur.

Ne pas exposer le chargeur de piles à la pluie, la neige ou au givre.

Ne pas charger le bloc-piles quand la température est inférieure 10 °C (50 °F) ou supérieure 35 °C (95 °F). Les meilleures performances sont obtenues la température ambiante normale.

Ne faire fonctionner le chargeur que sur l'alimentation secteur standard. Le chargeur fonctionne sur 120 V c.a./60 Hz. Ne pas le faire fonctionner sur toute autre tension.

Charger le bloc-piles uniquement avec le chargeur fourni.

Couvrir le chargeur de piles lorsqu'il n'est pas utilisé, si nécessaire, pour éviter l'accumulation de saletés et de matières étrangères dans le trou destiné au bloc-piles.

Ne pas décharger le bloc-piles au-delà des limites d'un emploi normal. Une décharge supplémentaire peut mener une décharge profonde, ce qui peut entraîner l'inversion des pôles d'un élément et rendre le bloc-piles inutilisable.

Recycler ou mettre au rebut les piles rechargeables au nickel-cadmium épuisées du bloc-piles selon les réglementations en vigueur.

Charger le bloc-piles avant l'emploi initial.

NOTE: Le bloc-piles est livré avec une faible charge. Il doit être déchargé et rechargé plusieurs fois avant d'atteindre sa charge maximum.

Recharge du bloc-piles

NOTE: Normalement, il faut environ 1 heure pour charger à fond la batterie. La durée de charge est plus longue pour une batterie complètement déchargé.

La batterie devient chaud au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas de problème.

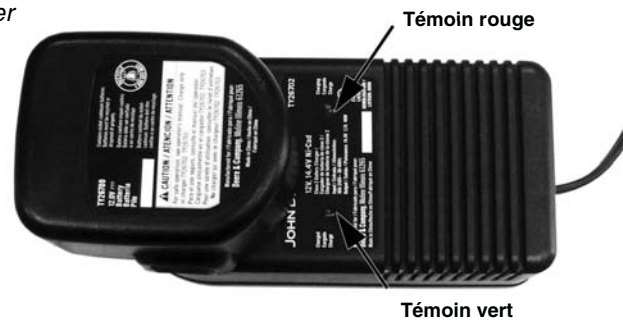
Si la batterie est chaud suite à une utilisation continue, le laisser refroidir pendant environ 30 minutes avant de le recharger.

Un chargeur de batteries mobile (TY26703) est également disponible. Voir la section suivante "Accessoires".

1. Placer la *batterie* fermement dans le chargeur pour s'assurer de l'engagement correct avec les contacts du chargeur.
2. Observer les témoins du chargeur de piles pour les indications suivantes:
 - Voyants rouge et vert clignotant alternativement. Une fois le chargeur mis sous tension, les voyants rouge et vert clignotent deux fois alternativement.
 - Deux voyants éteints
Batterie absente
 - Voyant rouge allumé
Batterie en cours de chargement
 - Voyant vert allumé
Batterie chargée à fond
 - Voyant rouge clignotant
Surchauffe de la batterie

* La surchauffe de la batterie peut être causée par l'une ou l'autre des situations suivantes :

 - A. Utilisation continue trop longue
 - B. Température ambiante trop élevée
 - C. Un ou plusieurs éléments de la batterie sont endommagés



Témoins du chargeur de piles

Accessoires

Accessoires du pistolet à graisse sans fil

Chargeur de piles mobile TY26703

Le chargeur de piles mobile TY26703 (A) est conçu pour charger la batterie du pistolet à graisse directement depuis une prise auxiliaire 12 V ou 14.4 V

Bandoulière TY26094

La bandoulière TY26094 (B) offre un moyen commode mains libres pour transporter le pistolet à graisse.

Raccord de chargement TY26095

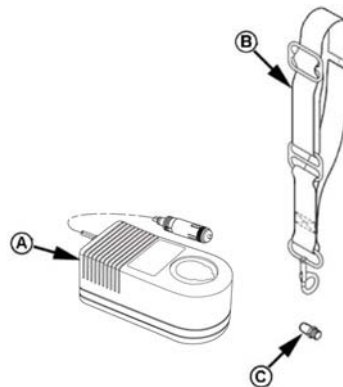
ATTENTION: Le pistolet à graisse sans fil exige un raccord de chargement à basse pression en option (TY26095) afin d'utiliser la méthode de chargement par pompe. Ne pas utiliser de graisseur à haute pression. Une pression excessive peut causer des blessures.

NOTE: Le raccord de chargement en vrac n'est pas fourni avec le pistolet à graisse.

L'emploi d'un graisseur annulera la garantie.

NOTE: Le raccord de chargement du pistolet à graisse doit s'accoupler à l'accouplement de chargement. La pompe risque de ne pas fonctionner si les composants ne sont pas compatibles.

Le raccord de chargement TY26095 (C) est requis pour le chargement en vrac.



Accessoires du pistolet à graisse sans fil TY

- A—Chargeur de piles mobile TY26703
- B—Bandoulière TY26094
- C—Raccord de chargement TY26095

Remisage

Remisage du pistolet à graisse sans fil

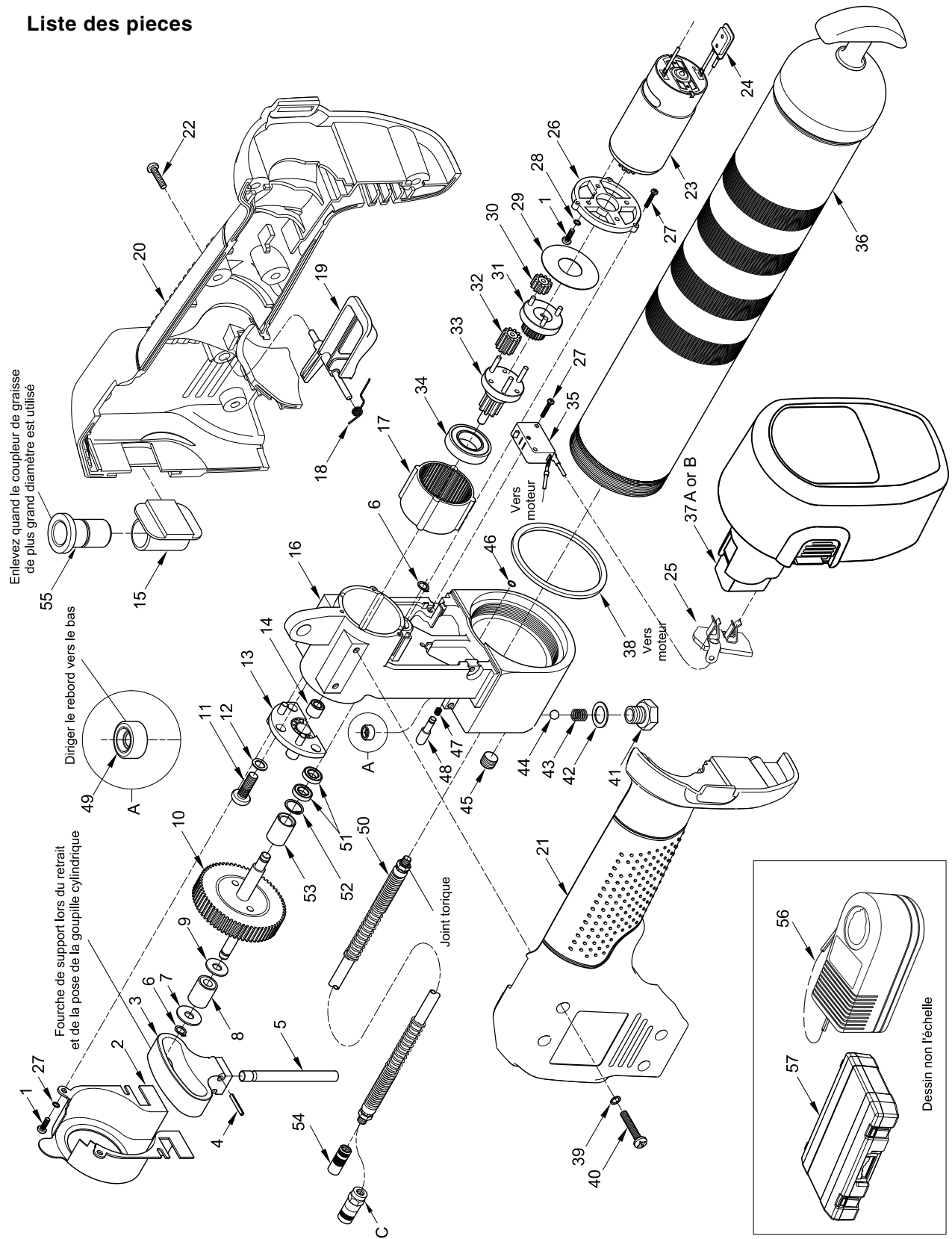
IMPORTANT: Ne pas remisage le pistolet à graisse et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 40 °C (104 °F).

Remisage le pistolet à graisse dans un endroit propre, frais et sec.

Caractéristiques

| Caracteristiques du pistolet à graisse sans fil | 12 volt | 14.4 volt |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Modèle | TY26698 | TY26699 |
| Type | Pistolet à graisse sans fil | Pistolet à graisse sans fil |
| Pression maximum | | |
| bar | 448 | 690 |
| Psi | 6,500 | 10,000 |
| Débit | | |
| g/mn | 160 | 160 |
| Oz./Min. | 5.6 | 5.6 |
| Total débit avec une batterie pleinement chargé | | |
| Kilogrammes | 5.3 | 6.94 |
| Livres | 11.78 | 15.3 |
| Contenance du cylindre à graisse | | |
| En vrac | 454 g (1 lb.) | 454 g (1 lb.) |
| Taille de cartouche | 397 g (14 oz.) | 397 g (14 oz.) |
| Flexible | | |
| Pression nominale | 690 bar (10,000 psi) | 690 bar (10,000 psi) |
| Longueur | 91 cm (36 in.) | 91 cm (36 in.) |
| Poids (vide) | 3,1 kg (6.8 lbs.) | 3.27kg (7.2 lbs.) |
| Niveau sonore | | |
| Pression | 76 dB (A) | 76 dB (A) |
| Puissance | 87 dB (A) | 87 dB (A) |

Liste des pieces



Caractéristiques

| N° | N° de réf. ^a | Description | Qté | Kits de reparation | | | | | | | | | | | |
|------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| | | | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | |
| 1 | | Vis, M3x6 | 6 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Couvercle, tête | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Fourche | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Goupille cylindrique | 2 | | | | ● | | | | | | | | |
| 5 | | Piston | 1 | | | | ● | | | | | | | | |
| 6 | | Anneau de retenue | 2 | | | | ● | | | | | | | | |
| 7 | | Rondelle, 0.24" D.I. x 0.67" D.E. | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Roulement à rouleaux | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | Rondelle, 0.24" D.I. x 0.59" D.E. | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Engrenage de sortie | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | Vis, M5x15 | 3 | | | | ● | | | | | | | | |
| 12 | | Rondelle-frein | 3 | | | | ● | | | | | | | | |
| 13 | | Support de roulement | 1 | | | | ● | | | | | | | | |
| 14 | | Roulement à aiguilles | 1 | | | | ● | | | | | | | | |
| 15 | | Étui | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Tête | 1 | | | | ● | | | | | | | | |
| 17 | | Engrenage. Interne | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Ressort de gachette | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | Gâchette | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Couvercle de boîtier droit | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | Couvercle de boîtier gauche | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Vis | 4 | | | | | | | | | | | | |
| 23A ^b | 393795-4 | Moteur 12V(avec couronne centrale) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 23B ^b | 393795-17 | Moteur 14.4V(avec couronne centrale) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | Practectear thermigure | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Contacts de pile | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | 393756-15 | Support de moteur | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | Vis, M3x 16 | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | Rondelle-frein | 6 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | Rondelle | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | Planétaire (premier étage) | 3 | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | Couronne centrale (deuxième étage) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | Planétaire (deuxième étage) | 3 | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | Pignon de sortie | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | Roulement à billes | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 393756-5 | Interrupteur | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 36 | *TY2609 6 | Cylindre à graisse | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 37A | *TY26700 | Bloc-piles de 12 V | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 37B | *TY26701 | Bloc-piles de 14.4 V | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 38 | *TY26097 | Joint | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | Rondelle-frein | 8 | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | Vis | 8 | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | Bouchon du clapet antiretour | 1 | | | | ● | | | | | | | | |

^aPour les pièces de rechange et accessoires John Deere (les numéros avec astérisque et commençant par "TY"), s'adresser au concessionnaire John Deere local et se reporter au catalogue de pièces John Deere. Pour commander des pièces de rechange et accessoires non fournis par John Deere, appeler le service technique du fournisseur au 1.800.628.9069.

^bComprend l'élément 25 ^cComprend l'élément 24 & 25

Caractéristiques

| N° | N° de réf. ^a | Description | Qté | Kits de reparation | | | | | | | | | | | |
|-----------------|-------------------------|--|-----|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| | | | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | |
| 42 | | Joint en cuivre | 1 | | | ● | ● | | | | | | | | |
| 43 | | Ressort du clapet antiretour | 1 | | | ● | | | | | | | | | |
| 44 | | Bille du clapet antiretour, 3/8" de diamètre | 1 | | | ● | | | | | | | | | |
| 45 | | Bouchon | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | Joint torique | 1 | | ● | | | | | | | | | | |
| 47 | | Ressort de vanne de purge | 1 | | ● | | | | | | | | | | |
| 48 | | Vanne de purge | 1 | | ● | | | | | | | | | | |
| 49 | | Joint de piston | 1 | | | | | ● | | | | | | | |
| 50 ^c | *TY26093 | Flexible à graisse | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 51 | | Roulement à billes | 2 | | | | | ● | | | | | | | |
| 52 | | Anneau de retenue interne | 1 | | | | | ● | | | | | | | |
| 53 | | Roulement à aiguilles | 1 | | | | | ● | | | | | | | |
| 54A | *TY26091 | Accouplement à graisse (petit diamètre) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 54B | *TY26092 | Accouplement à graisse (grand diamètre) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 55 | 340349 | Encart, Coupler (Le Caoutchoue) | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 56 | *TY26702 | Chargeur de piles (120 V c.a./60 Hz) 12 volt pistolets | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 57 | | Mallette de transport | 1 | | | | | | | | | | | | |

^aPour les pièces de rechange et accessoires John Deere (les numéros avec astérisque et commençant par "TY"), s'adresser au concessionnaire John Deere local et se reporter au catalogue de pièces John Deere. Pour commander des pièces de rechange et accessoires non fournis par John Deere, appeler le service technique du fournisseur au 1.800.628.9069.

^cSubstitution interdite

Légende (kits de reparation):
 B – Vanne de punge393757
 C – Clapet antiretour à bille 393795-6
 D – Tête 393795-12

Enregistrement des informations sur le produit

NOTE: Les informations sur le pistolet à graisse se trouvent sur l'autocollant (A) du pistolet à graisse sur le côté du boîtier. Le code de date du pistolet à graisse est fourni en tant que "numéro de série" sur cet autocollant.

Les codes de date du chargeur de piles et du bloc-piles se trouvent au bas de chaque unité. Le format du code de date est année (lettre) /mois (numéro). (Par exemple, la date du code D12 est décembre 2004. (D est la quatrième lettre de l'alphabet, donc 2004; 12 est le douzième mois, donc décembre.))

Inscrire le numéro de modèle du pistolet à graisse John Deere, le code de date du chargeur de piles (B), le code de date du bloc-piles (C) et la date d'achat dans les espaces prévus ci-dessous. Le concessionnaire a besoin de ces informations lors de la commande de pièces ou des réclamations sous garantie.

Numéro de modèle John Deere

Code de date (pistolet à graisse)

Code de date (chargeur de piles)

Code de date (bloc-piles)

Date d'achat

(A être rempli par l'acheteur)



Informations sur le produit



Codes de date

- A—Autocollant du pistolet à graisse
- B—Code de date du chargeur de piles
- C—Code de date du bloc-piles

Garantie

Garantie

John Deere Company ("John Deere") s'engage auprès de l'acheteur d'origine de chaque pistolet graisse sans fil John Deere neuf réparer ou remplacer, son gré, toute partie du pistolet graisse qui présente un vice de matériel ou de fabrication sous la forme où il a été remis à l'acheteur condition que ledit vice se révèle dans l'année qui suit la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'aux achats faits chez les concessionnaires John Deere agréés.

Pour faire valoir cette garantie, l'acheteur doit s'adresser à un concessionnaire John Deere autorisé à vendre des pistolets à graisse sans fil John Deere

neufs. L'acheteur doit appuyer sa demande d'une preuve d'achat datée (contrat de vente, par exemple), mettre le produit à la disposition du concessionnaire, en son lieu de travail, et informer celui-ci de la nature du problème.

Si John Deere opte pour la réparation du produit, la compagnie s'engage n'employer que des pièces ou composants neufs ou réusinés, fournis ou approuvés par elle-même. Si la pièce ou le composant en question possède un vice de matériel ou de fabrication lors de son installation dans le produit, John Deere s'engage à la ou le réparer ou remplacer, à son gré, à condition que le vice soit signalé à un concessionnaire John Deere agréé dans les 90 jours qui suivent l'installation, ou avant l'expiration de la garantie du produit, selon la dernière des échéances.

John Deere refuse toute responsabilité dans les situations suivantes:

1. Transport en direction et en provenance de la concession ou visites techniques du concessionnaire.
2. Emploi de produits usagés de marque quelconque.
3. Modification quelconque d'un produit sans l'autorisation de John Deere.
4. Dépréciation ou dommages causes par une usure normale, une négligence d'entretien, un non respect des consignes d'utilisation, un abus ou un défaut de protection durant l'entreposage.

6. Entretien et remplacement des articles ayant subi une usure normale.
7. Majorations pour travail supplémentaire demandées par l'acheteur.

En dehors des stipulations de cette section du manuel, ni John Deere ni aucune des sociétés qui lui sont affiliées n'avance aucune garantie ou déclaration que ce soit en ce qui concerne le matériel, la fabrication, la qualité ou les performances des produits couverts par la présente garantie. LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER SONT EXPRESSEMENT EXCLUES. LES RECOURS UNIQUES DE L'ACHETEUR EN CAS DE RUPTURE DE L'EXECUTION D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SUR DES PRODUITS JOHN DEERE SONT STIPULES CI-DEDANS. LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU TOUTE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À JOHN DEERE NE SAURA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU(E) RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. (NOTE: CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES INTERDISANT LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION/LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LES PRÉSENTES LIMITES ET EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.)

Le concessionnaire revendeur n'avance aucune garantie personnelle sur un article quelconque, qu'il soit garanti ou non par John Deere, à moins d'avoir remis séparément à l'acheteur une déclaration donnant par écrit une garantie spécifique concernant l'article. Le concessionnaire n'est pas habilité à faire de déclaration ou promesse au nom de John Deere, pas plus qu'à modifier de façon quelconque les termes ou limitations de la présente garantie.

NOTE: Cette garantie confère à l'acheteur certains droits juridiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon les régions.